

Asociación de Niños Vascos del '37 del Reino Unido y BCA'37UK-Euskadi

Reportaje de la inauguración de la exposición "The children of '37 in the United Kingdom"/
Los niños del 37 en el Reino Unido en el estadio de San Mamés, Bilbao .

Por Christopher Evans



La inauguración de una nueva exposición titulada "Los niños del 37 en el Reino Unido" tuvo lugar en el estadio de San Mamés de Bilbao el 27th de abril, un día después del 85th aniversario del bombardeo de Gernika.

La nueva exposición del Athletic Club de Bilbao, fruto de la colaboración con las Asociaciones de Niños Vascos '37 (Reino Unido y Euskadi), se centra en los niños refugiados que huyeron de Euskadi al Reino Unido durante la Guerra Civil española tras la destrucción de las ciudades de Durango y Gernika.

Tras los horribles ataques de "choque y pavor" contra las ciudades vascas, los padres, petrificados, tuvieron que tomar la drástica pero necesaria decisión de enviar a sus hijos lejos de los horrores de la guerra.

El 23rd de mayo de 1937, casi 4.000 niños, profesores y asistentes llegaron a Southampton tras una traicionera travesía a bordo del SS Habana. Tras tres semanas en un campamento temporal, los niños fueron realojados gradualmente en grupos o colonias por todo el Reino Unido.

Utilizando fotografías y documentos de archivo procedentes en gran parte del BCA'37 del Reino Unido, la exposición estará abierta al público durante los próximos seis meses .

Asier Arrate, director del museo del Athletic Club, abrió el acto dando la bienvenida a los asistentes, llegados de todo el País Vasco, España y Reino Unido.

Entre los asistentes se encontraban el presidente del Athletic Club, Aitor Elizegi, Idoia Mendia (Vice-Lehendakari segunda), Derek Doyle OBE (ex cónsul británico), Begoña de Ibarra (Directora General de Cultura de la Diputación Foral de Vizcaya), Carlos Sergio (Director de Deportes de la Diputación de Vizcaya), Jose Antón Rodríguez Ranz (Viceconsejero de Derechos Humanos, Memoria y Cooperación del Gobierno Vasco) y Carmen Kilner (Secretaria del BCA'37 UK y Presidenta del BCA'37 UK-Euskadi).



Asier Arrate, Derek Doyle, Begoña de Ibarra, Manu Lezama, Carmen Kilner, Idoia Mendia, Aitor Elizegi y José Antonio Rodríguez (Crédito: Web del Athletic de Bilbao)

El presidente del Athletic, Aitor Elizegi, habló de las trágicas circunstancias de hace 85 años que llevaron a una evacuación precipitada de tantos niños. Habló de cómo esperaban que fuera por un corto tiempo de dos o tres meses y cómo, para algunos, esto se convirtió en toda su vida. Habló de su orgullo por el hecho de que el Athletic hubiera contribuido a mantener el ánimo de los niños y deseó que siguieran inspirando a los más jóvenes.

"Lo único que puedes hacer cuando escuchas por primera vez esta historia es escuchar y abrir bien los ojos, porque después de unos segundos te das cuenta de que estás escuchando algo especial", dijo el carismático presidente.



El presidente del Athletic Club, Aitor Elizegi, se mostró orgulloso de la exhibición (Crédito: web del Athletic Club)

Carmen, cuya madre fue una de las maestras a bordo del SS Habana, agradeció al Athletic Club su colaboración y apoyo en la realización de la exposición. También habló de los paralelismos con la actual crisis en Ucrania.

"El sonido del impacto del pie sobre el balón es un lenguaje internacional, ya sea con botas y con el público lleno en un estadio, o descalzo en la calle o en un parque."

Y continuó: "Los chicos vascos jugaban, ganaban, no sólo partidos, sino también los corazones de sus anfitriones y les deleitaban con sus habilidades; se hacían amistades que duraban toda la vida; se convertían en héroes locales, y algunos se hacían profesionales. El fútbol fue, y sigue siendo, una forma de que los refugiados de todo el mundo encuentren aceptación, orgullo y dignidad."



Carmen Kilner, del BCA'37 del Reino Unido, pronuncia un emotivo discurso durante la inauguración (Crédito: Christopher Evans y página web del Athletic Club)

El fútbol desempeñó un papel muy importante en la vida de los niños, dándoles una salida para expresarse y ayudarles a olvidar momentáneamente sus experiencias y los horrores de la guerra en su país.

Algunos de los niños llegaron a jugar al fútbol profesional, especialmente Sabino Barinaga, que marcó el primer gol de la historia en el estadio Santiago Bernabéu del Real Madrid, Raimundo Lezama, que ganó ocho trofeos con el Athletic Club, Emilio Aldekoa y Enrique Garatea. (Consulte la página web del Athletic Club para ver sus historias aquí: [Enrique Garatea](#), [Emilio Aldekoa](#) y [Raimundo Lezama](#)).

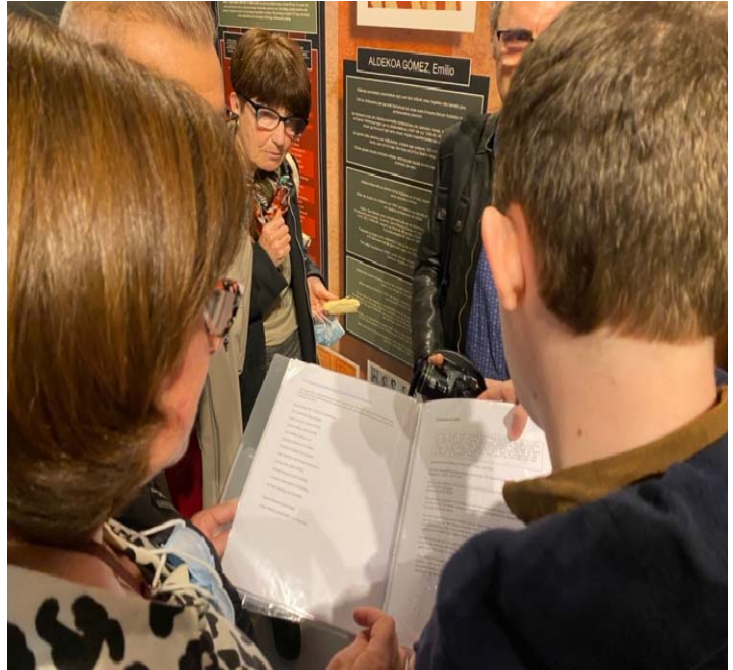
Manu Lezama, hijo del legendario portero del Athletic Club Raimundo, habló con emoción de su padre en la inauguración.

Dijo: Me gustaría dar las gracias a Carmen (del BCA'37 UK) por todo lo que ha hecho y está haciendo para recordar a los niños de la guerra. Este año es el centenario del nacimiento de mi padre y este acontecimiento me llena de orgullo. Después de vivir acontecimientos terribles, mi padre aprendió a ser un buen portero y estuvo siempre agradecido al pueblo inglés por todo lo que hizo."



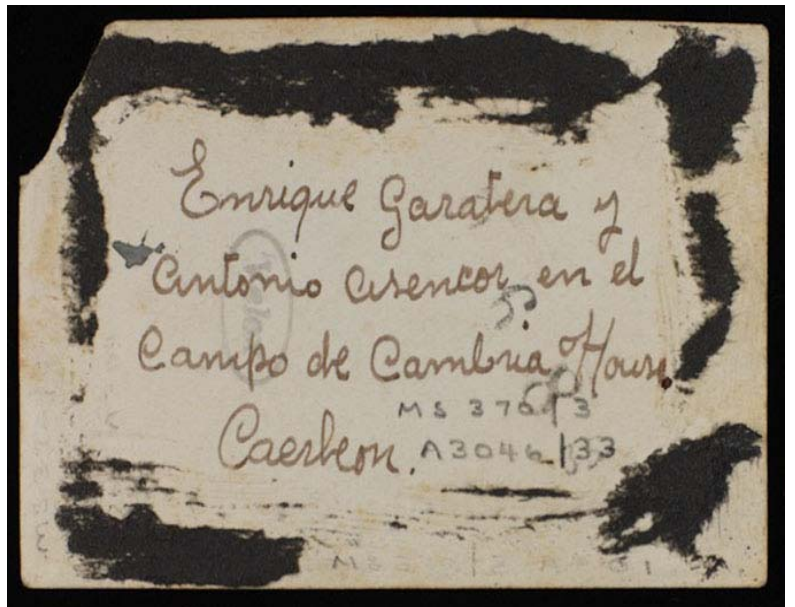
Manu Lezama, hijo del legendario portero del Athletic Club Raimundo Lezama (Crédito: Sitio web del Athletic Club)

También asistieron las hijas y el hermanastro menor de Enrique Garatea, uno de los niños que se quedaron en Gales. Enrique era el talentoso portero del [Basque Boys AFC](#) de Caerleon y llegó a jugar profesionalmente en España.



Las hijas de Enrique Garatea y su hermanastro menor Juantxu leyendo la descripción de la personalidad de Enrique de los archivos (Crédito: Christopher Evans y Tom Wardle)

A las hijas de Garatea se les mostraron imágenes de su padre de su época en Gales, así como una descripción de su personalidad extraída de los archivos. Cyril Cule, en su manuscrito biográfico inédito "The Spanish Civil War: A Personal Viewpoint" (1975), describe a Garatea como un "niño de 11 años de constitución robusta; grande para su edad, de ojos brillantes y vivaz."



El portero del Basque Boys AFC, Enrique Garatea, y el defensa Antonio Asensio, fotografiados en los terrenos de Cambria House (Crédito: Universidad de Southampton)

Sin embargo, también habla del nerviosismo del joven debido a las pruebas por las que ha pasado y de que "rara vez tiene noticias de sus padres", que han sido "destrozados por la guerra y están en algún lugar del norte de España".

Afortunadamente, Enrique descubrió más tarde que su familia estaba viva y sana y regresó al País Vasco después de la guerra, en mayo de 1939.



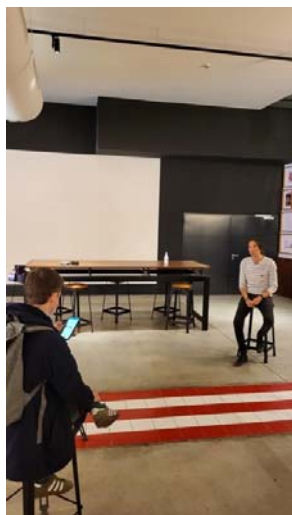
Algunas imágenes de la exposición en el estadio de San Mamés (Crédito: Christopher Evans y página web del Athletic Club)

Conmovedoramente, una de las niñas, Amaia Rentería Aurrekoetxea, asistió a la exposición en el museo de San Mamés. Estuvo en una colonia de Newcastle-upon-Tyne con su hermana mayor Jule, que era maestra, y su hermano menor Gotzon, que murió trágicamente allí. Amaia cumplirá 100 años a finales de este año.



Amaia Rentería Aurrekoetxea, de 99 años, una de las niñas de la guerra, asistió a la inauguración en San Mamés (Crédito: web del Athletic Club)

Tras la inauguración, Carmen Kilner, Christopher Evans y Tom Wardle, del BCA'37 UK, fueron entrevistados por Dan Parry, del Athletic Club, sobre el evento. La película puede verse [aquí](#) en el Athletic Cuenta de twitter del club.



Carmen Kilner, Christopher Evans y Tom Wardle son entrevistados por el periodista del Athletic Club de Bilbao Dan Parry. (Crédito: Christopher Evans y Tom Wardle)

Conclusión

El acto de Bilbao fue una ocasión fantástica y contó con una gran asistencia. Recibió una gran respuesta y cobertura tanto en el País Vasco como en el Reino Unido.

La exposición fue la primera de este tipo en el museo de San Mamés y fue innovadora con el material de archivo. Ha suscitado mucho interés y ha conseguido que muchos visitantes pasen por sus puertas para ver una historia de tanta importancia.

Tras la inauguración, tuvo lugar una comida con vistas al campo de San Mamés para agradecer y celebrar el trabajo de las dos asociaciones BCA'37.

Para obtener entradas para la exposición, diríjase a [aquí](#). (La visita a la exposición está incluida con la entrada general al Museo del Athletic Club y el Tour de San Mamés).

Vea la inauguración completa aquí:
<https://youtu.be/54oEUJTDOdM>

Enlaces :

Artículos/vídeos en español

<https://radiopopular.com/podcast/el-athletic-y-los-ninos-del-37-en-reino-unido-aunque-no-hablaban-el-idioma-los-pies-se-entendian/>

<https://www.athletic-club.eus/noticias/2022/04/27/ac-museoa-inaugura-los-ninos-del-37-en-el-reino-unido>

<https://dotkirolak.eus/el-athletic-presenta-la-exposicion-los-ninos-del-37-en-el-reino-unido/>

<https://twitter.com/AthleticClub/status/1519281763482230785>

<https://twitter.com/RTVEPaisVasco/status/1519325273812054017>

Artículos/vídeos en inglés

https://twitter.com/Athletic_en/status/1519695082697506816

<https://www.athletic-club.eus/en/news/2022/04/27/ac-museum-opens-the-children-of-37-in-the-united-kingdom-exhibition>

<https://www.bbc.co.uk/news/uk-england-hampshire-61179882>

<https://www.bbc.co.uk/news/uk-england-hampshire-61179882.amp>

<https://twitter.com/BBCSouthNews/status/1520503118206840832>



Artículos de Christopher Evans

<https://nation.cymru/sport/how-a-basque-refugee-football-team-overcame-tragedy-to-take-wales-by-storm/>

<https://nation.cymru/sport/unearthed-programme-from-basque-wonder-team-match-in-wales/>

<https://nation.cymru/sport/a-special-relationship-when-wales-played-the-basque-country/>

Artículos del Athletic Club de Bilbao (por Dan Parry)

<https://www.athletic-club.eus/en/news/2022/04/20/the-children-of-37-pt-1-cambridge-coventry-and-caerleon>

<https://www.athletic-club.eus/en/news/2022/04/24/the-children-of-37-pt-2-emilio-aldekoa>

<https://www.athletic-club.eus/en/news/2022/04/26/the-children-of-37-pt-3-raimundo-lezama>